



ЕВРОПЕЙСКА  
КОМИСИЯ

Брюксел, 15.4.2015 г.  
COM(2015) 153 final

ANNEX 1

## **ПРИЛОЖЕНИЕ**

**притурка към предложението за**

**Решение на Съвета относно позицията, която да бъде зета от името на Европейския съюз в Съвместния комитет ЕС—ЕАСТ по общия транзитен режим по отношение на приемането на решение за изменение на Конвенцията за общ транзитен режим**

## Проект

### Предложение за Решение № .../2015 на Съвместния комитет ЕС—ЕАСТ по общия транзитен режим за изменение на Конвенцията за общ транзитен режим

СЪВМЕСТНИЯТ КОМИТЕТ,

като взе предвид Конвенцията от 20 май 1987 г. за общ транзитен режим<sup>1</sup>, и по-специално член 15, параграф 3, буква а) от нея,

като има предвид, че:

(1) Бившата югославска република Македония изрази желанието си да се присъедини към Конвенцията от 20 май 1987 г. за общ транзитен режим („Конвенцията“) и получи покана да направи това след Решение № .../2015 от... 2015 г.\* на Съвместния комитет, създаден по силата на Конвенцията.

(2) Съответно, в Конвенцията следва да бъдат включени в подходящ ред версиите на македонски език на езиковите препратки, използвани в Конвенцията.

(3) Прилагането на настоящото решение следва да е обвързано с датата на присъединяване на бившата югославска република Македония към Конвенцията.

(4) За да могат да се използват формулярите за гаранция, отпечатани съгласно критериите, валидни преди датата на присъединяването на бившата югославска република Македония към Конвенцията, следва да се установи преходен период, през който отпечатаните формуляри, с известни адаптации, да могат да се използват.

(5) Поради това конвенцията следва да бъде съответно изменена,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Допълнение III към Конвенцията за общ транзитен режим се изменя, както е посочено в приложението към настоящото решение.

Член 2

1. Настоящото решение се прилага от 1 юни 2015 г. [

2. Формулярите на основата на образците в приложения В1, В2, В3, В4, В5, В6 към допълнение III, валидни към 1 декември 2012 г., могат да продължат да се използват до 1 май 2016 г., при условие че се извършат необходимите географски адаптации, както и съответни адаптации относно служебния адрес или адреса на упълномощения представител.

Съставено в Брюксел на [...] 2015 година.

<sup>1</sup> ОВ L 226, 13.8.1987 г., стр. 2.

\* ОВ: Моля, въведете номера и датата на приемане на решението, което се съдържа в документ...

Председател

ПРИЛОЖЕНИЕ

1. В клетка 51 на приложение Б1 се добавя следното тире между Латвия и Малта:

„— МК бивша югославска република Македония“

2. В приложение Б6 дял III се изменя, както следва:

2.1. В първата част на таблицата „Ограничена валидност — 99200“ се добавя следното тире преди МТ:

„— МК Ограничено важење“

2.2. Във втората част на таблицата „Освободено — 99201“ се добавя следното тире преди МТ:

„— МК Изземање“

2.3. В третата част на таблицата „Алтернативно доказателство — 99202“ се добавя следното тире преди МТ:

„— МК Алтернативен доказ“

2.4. В четвъртата част на таблицата „Различия: митническо учреждение, където са представени стоките (наименование и страна) — 99203“ се добавя следното тире преди МТ:

„— МК Разлики: Испостава каде стоките се ставени на увид ..... (назив и земја)“

2.5. В петата част на таблицата „Излизането от .....подлежи на ограничения или такси съгласно Регламент/Директива/Решение № ... — 99204“ се добавя следното тире преди МТ:

„— МК Излез од .....предмет на ограничувања или давачки согласно Уредба/Директива/Решение № .....“

2.6. В шестата част на таблицата „Освободено от задължителен маршрут — 99205“ се добавя следното тире преди МТ:

„— МК Изземање од пропишан правец на движење“

2.7. В седмата част на таблицата „Одобрен изпращач — 99206“ се добавя следното тире преди МТ:

„— МК Овластен испраќач“

2.8. В осмата част на таблицата „Освободен от подпис — 99207“ се добавя следното тире преди МТ:

„— МК Изземање од потпис“

2.9. В деветата част на таблицата „ЗАБРАНЕНО ОБЩО ОБЕЗПЕЧЕНИЕ — 99208“ се добавя следното тире преди МТ:

„— МК ЗАБРАНА ЗА УПОТРЕБА НА ОПШТА ГАРАНЦИЈА“

2.10. В десетата част на таблицата „ИЗПОЛЗВАНЕ БЕЗ ОГРАНИЧЕНИЯ — 99209“ се добавя следното тире преди МТ:

„— МК УПОТРЕБА БЕЗ ОГРАНИЧУВАЊЕ“

2.11. В единадесетата част на таблицата „Издаден впоследствие — 99210“ се добавя следното тире преди МТ:

„— МК Дополнително издадено“

2.12. В дванадесетата част на таблицата „Разни — 99211“ се добавя следното тире преди МТ:

„— МК Различни“

2.13. В тринадесетата част на таблицата „Насипно — 99212“ се добавя следното тире преди МТ:

„— МК Рефус“

2.14. В четиринадесетата част на таблицата „Изпращач — 99213“ се добавя следното тире преди МТ:

„— МК Испраќач“

3. Приложение В1 се заменя със следния текст:

„ПРИЛОЖЕНИЕ В1  
РЕЖИМ НА ОБЩ/ОБЩНОСТЕН ТРАНЗИТ  
ДОКУМЕНТ ЗА ПОРЪЧИТЕЛСТВО  
ЕДНОКРАТНА ГАРАНЦИЯ

I. Задължение на поръчителя

1. Долуподписаният<sup>2</sup> ....., установен в<sup>3</sup> ....., се задължава при условията на солидарност пред гаранционното митническо учреждение ..... до максимален размер от ..... в полза на Европейския съюз (съставен от Кралство Белгия, Република България, Чешката република, Кралство Дания, Федерална република Германия, Република Естония, Ирландия, Република Гърция, Кралство Испания, Френската република, Република Хърватия, Италианската република, Република Кипър, Република Латвия, Република Литва, Великото херцогство Люксембург, Унгария, Република Малта, Кралство Нидерландия, Република Австрия, Република Полша, Португалската република, Румъния, Република Словения, Словашката република, Република Финландия, Кралство Швеция и Обединеното кралство Великобритания и Северна Ирландия) и на Република Исландия, бившата югославска република Македония, Кралство Норвегия, Конфедерация Швейцария, Република

<sup>2</sup> Собствено и фамилно име или фирма.

<sup>3</sup> Пълен адрес

Турция, Княжество Андора и Република Сан Марино<sup>4</sup> за всяка сума по главницата и допълнителните задължения, разходите и другите суми — с изключение на глобите — за която отговорното лице<sup>5</sup> ... е задължено или би било задължено към посочените по-горе страни под формата на задължение, представляващо мита и други такси, приложими за описаните по-долу стоки, поставени под режим общностен или общ транзит от отправното митническо учреждение в ..... до получаващото митническо учреждение .....

Описание на стоките:

.....

2. Долуподписаният се задължава да изплати при първо писмено искане от страна на компетентните органи на посочените в параграф 1 страни изискуемите суми, без да има право на отлагане за срок, по-дълъг от 30 дни от датата на искането, освен ако той или друго заинтересовано лице не докаже преди изтичане на този срок по удовлетворителен за компетентните органи начин, че операцията е завършена.

Компетентните органи могат, при поискване от страна на долуподписания и при наличие на основателна причина, да удължат 30-дневния срок от датата на искането за плащане, в който долуподписаният е задължен да заплати исканите суми. Разходите, възникнали в резултат на даването на този допълнителен срок, и в частност лихвите се изчисляват така, че размерът им да е равен на този, който би бил приложим при сходни обстоятелства на националния валутен или финансов пазар на въпросната страна.

3. Това поръчителство поражда действие от датата на приемането му от гаранционното митническо учреждение. Долуподписаният остава задължен за заплащане на всякакви задължения, възникнали във връзка с операция под режим общ или общностен транзит, покрита от поръчителство и започнала преди датата, от която евентуалната отмяна или прекратяване на гаранцията поражда действие, дори и искането за плащане да е направено след тази дата.

4. За целите на това поръчителство долуподписаният посочва следните свои служебни адреси<sup>6</sup> във всяка една от изброените в параграф 1 други страни:

Страна	Фамилно и собствено име или фирма и пълен адрес

Долуподписаният потвърждава, че цялата кореспонденция, известия, както и формалности или процедури, свързани с това поръчителство, изпратени до или

<sup>4</sup> Заличете името на тези договарящи се страни или държави (Андора или Сан Марино), през чиято територия няма транзит на стоките. Посочването на Княжество Андора и Република Сан Марино се отнася само и единствено за операция в режим на общностен транзит.

<sup>5</sup> Собствено и фамилно име или фирма.

<sup>6</sup> Когато правото на някоя от тези страни не предвижда служебен адрес, поръчителят посочва в тази страна представител, който да получава изпратената до него кореспонденция, а потвърждението по параграф 4, втора алинея, както и задълженията по четвърта алинея от същия параграф, се оформят съответно. По спорове във връзка с гаранцията са компетентни съответните съдилища по местонахождението на служебния адрес на поръчителя или на неговите представители.

извършени в писмена форма на един от служебните му адреси, се приемат като надлежно връчени му.

Долуподписаният признава компетентността на съдилищата в районите, където са разположени служебните му адреси.

Долуподписаният се задължава да не променя своите служебни адреси или, в случай че трябва да промени един или повече от тях, да информира предварително за това гаранционното митническо учреждение.

Съставено в ..... на .....

.....

(Подпис)<sup>7</sup>

## II. Приемане от гаранционното митническо учреждение

Гаранционно митническо учреждение .....

Гаранцията на поръчителя е приета на ..... за обезпечаване на операция под режим общностен/общ транзит, осъществена с транзитна декларация № ..... от ...<sup>8</sup>.

(Печат и подпис)<sup>6</sup>

4. Приложение В2 се заменя със следния текст:

„ПРИЛОЖЕНИЕ В2  
РЕЖИМ НА ОБЩ/ОБЩНОСТЕН ТРАНЗИТ  
ДОКУМЕНТ ЗА ПОРЪЧИТЕЛСТВО  
ЕДНОКРАТНА ГАРАНЦИЯ ЧРЕЗ СЕРТИФИКАТИ

### I. Задължение на поръчителя

1. Долуподписаният<sup>9</sup> ..... установен в<sup>10</sup> ..... се задължава при условията на солидарност пред гаранционното митническо учреждение ..... в полза на Европейския съюз (съставен от Кралство Белгия, Република България, Чешката република, Кралство Дания, Федерална република Германия, Република Естония, Ирландия, Република Гърция, Кралство Испания, Френската република, Република Хърватия, Италианската република, Република Кипър, Република Латвия, Република Литва, Великото херцогство Люксембург, Унгария, Република Малта, Кралство

<sup>7</sup> Подписващото документа лице вписва преди подписа си собственоръчно текста „Гаранция за сумата от ...“, като съответната сума се изписва с думи.

<sup>8</sup> Попълва се от гаранционното митническо учреждение.

<sup>9</sup> Собствено и фамилно име или фирма.

<sup>10</sup> Пълен адрес

Нидерландия, Република Австрия, Република Полша, Португалската република, Румъния, Република Словения, Словашката република, Република Финландия, Кралство Швеция и Обединеното кралство Великобритания и Северна Ирландия) и на Република Исландия, бившата югославска република Македония, Кралство Норвегия, Конфедерация Швейцария, Република Турция, Княжество Андора и Република Сан Марино<sup>11</sup>, за всяка сума по главницата и допълнителните задължения, разходите и другите суми — с изключение на глобите — за която отговорното лице е задължено или би било задължено към посочените по-горе страни под формата на задължение, представляващо мита и други такси, приложими за стоките, поставени под режим общностен или общ транзит, за която сума долуподписаният е поел задължение да издава сертификати за еднократна гаранция, до максимален размер от 7 000 EUR на сертификат.

2. Долуподписаният се задължава да изплати при първо писмено искане от страна на компетентните органи на посочените в параграф 1 страни изискуемите суми — до 7 000 EUR за сертификат за еднократна гаранция, без да има право на отлагане за срок, по-дълъг от 30 дни от датата на искането, освен ако той или друго заинтересовано лице не докаже преди изтичане на този срок по удовлетворителен за компетентните органи начин, че операцията е завършена.

Компетентните органи могат, при поискване от страна на долуподписания и при наличие на основателна причина, да удължат 30-дневния срок от датата на искането за плащане, в който долуподписаният е задължен да заплати исканите суми. Разходите, възникнали в резултат на даването на този допълнителен срок, и в частност лихвите се изчисляват така, че размерът им да е равен на този, който би бил приложим при сходни обстоятелства на националния валутен или финансов пазар на въпросната страна.

3. Това поръчителство поражда действие от датата на приемането му от гаранционното митническо учреждение. Долуподписаният остава задължен за плащане на всякакви задължения, възникнали във връзка с операции под режим общ или общностен транзит, покрити от това поръчителство и започнали преди датата, от която евентуалната отмяна или прекратяване на гаранцията поражда действие, дори и искането за плащане да е направено след тази дата.

4. За целите на това поръчителство долуподписаният посочва следните свои служебни адреси<sup>12</sup> във всяка една от изброените в параграф 1 други страни:

Страна	Фамилно и собствено име или фирма и пълен адрес

<sup>11</sup> Само за операции в режим на общностен транзит.

<sup>12</sup> Когато правото на някоя от тези страни не предвижда служебен адрес, поръчителят посочва в тази страна представител, който да получава изпратената до него кореспонденция, а потвърждението по параграф 4, втора алинея, както и задълженията по четвърта алинея от същия параграф, се оформят съответно. По спорове във връзка с гаранцията са компетентни съответните съдилища по местонахождението на служебния адрес на поръчителя или на неговите представители.

Долуподписаният потвърждава, че цялата кореспонденция, известия, както и формалности или процедури, свързани с това поръчителство, изпратени до или извършени в писмена форма на един от служебните му адреси, се приемат като надлежно връчени му.

Долуподписаният признава компетентността на съдилищата в районите, където са разположени служебните му адреси.

Долуподписаният се задължава да не променя своите служебни адреси или, в случай че трябва да промени един или повече от тях, да информира предварително за това гаранционното митническо учреждение.

Съставено в ..... на .....

.....

(Подпис)<sup>13</sup>

## II. Приемане от гаранционното митническо учреждение

Гаранционно митническо учреждение

.....

Гаранцията на поръчителя е приета на

.....

.....

(Печат и подпис)<sup>14</sup>

## 5. Приложение В4 се заменя със следния текст:

„ПРИЛОЖЕНИЕ В4  
РЕЖИМ НА ОБЩ/ОБЩНОСТЕН ТРАНЗИТ  
ДОКУМЕНТ ЗА ПОРЪЧИТЕЛСТВО  
ОБЩА ГАРАНЦИЯ

### I. Задължение на поръчителя

1. Долуподписаният<sup>14</sup> ....., установен в<sup>15</sup> ....., се задължава при условията на солидарност пред гаранционното митническо учреждение ..... до максимален размер от ....., представляващ 100/50/30<sup>16</sup> % от референтната сума, в полза на Европейския съюз (съставен от Кралство Белгия, Република България, Чешката република, Кралство Дания, Федерална република Германия, Република Естония, Ирландия, Република Гърция, Кралство Испания, Френската република, Република Хърватия, Италианската република, Република Кипър, Република Латвия, Република

<sup>13</sup> Подписващото лице вписва пред подписа си саморъчно следното: „Гаранция“.

<sup>14</sup> Собствено и фамилно име или фирма.

<sup>15</sup> Пълен адрес.

<sup>16</sup> Заличете ненужното.



Литва, Великото херцогство Люксембург, Унгария, Република Малта, Кралство Нидерландия, Република Австрия, Република Полша, Португалската република, Румъния, Република Словения, Словашката република, Република Финландия, Кралство Швеция и Обединеното кралство Великобритания и Северна Ирландия) и на Република Исландия, бившата югославска република Македония, Кралство Норвегия, Конфедерация Швейцария, Република Турция, Княжество Андора и Република Сан Марино<sup>17</sup> за всяка сума по главницата и допълнителните задължения, разходите и другите суми — с изключение на глобите —

за която отговорното лице<sup>18</sup> ..... е задължено или би било задължено към посочените по-горе страни под формата на задължение, представляващо мита и други такси, приложими за стоките, поставени под режим общностен или общ транзит.

2. Долуподписаният се задължава да изплати при първо писмено искане от страна на компетентните органи на посочените в параграф 1 страни изискуемите суми — до максималната сума, посочена по-горе, без да има право на отлагане за срок, по-дълъг от 30 дни от датата на искането, освен ако той или друго заинтересовано лице не докаже преди изтичане на този срок по удовлетворителен за компетентните органи начин, че операцията е завършена.

Компетентните органи могат, при поискване от страна на долуподписания и при наличие на основателна причина, да удължат 30-дневния срок от датата на искането за плащане, в който долуподписаният е задължен да заплати исканите суми. Разходите, възникнали в резултат на даването на този допълнителен срок, и в частност лихвите, се изчисляват така, че размерът им да е равен на този, който би бил приложим при сходни обстоятелства на националния валутен или финансов пазар на въпросната страна.

От тази сума не се приспадат никакви вече изплатени съгласно условията на това поръчителство суми, освен ако от долуподписания не се изисква да заплати задължение, възникнало в резултат на операция под режим общностен или общ транзит, която е започнала преди датата на получаване на предходното искане за плащане или в срок от 30 дни след получаването му.

3. Това поръчителство поражда действие от датата на приемането му от гаранционното митническо учреждение. Долуподписаният остава задължен за сумите, дължими във връзка с операции под режим общностен или общ транзит, покрити от това поръчителство и започнали преди датата, на която евентуална отмяна или прекратяване на гаранцията поражда действие, дори и искането за плащане да е направено след тази дата.

4. За целите на това поръчителство долуподписаният посочва следните свои служебни адреси<sup>19</sup> във всяка една от изброените в параграф 1 други страни:

Страна	Фамилно и собствено име или фирма и
--------	-------------------------------------

<sup>17</sup> Заличете името на тези договарящи се страни или държави (Андора или Сан Марино), през чиято територия няма транзит на стоките. Посочването на Княжество Андора и Република Сан Марино се отнася само и единствено за операции в режим на общностен транзит.

<sup>18</sup> Собствено и фамилно име или фирма.

<sup>19</sup> Когато правото на някоя от тези страни не предвижда служебен адрес, поръчителят посочва в тази страна представител, който да получава изпратената до него кореспонденция, а потвърждението по параграф 4, втора алинея, както и задълженията по четвърта алинея от същия параграф, се оформят съответно. По спорове във връзка с гаранцията са компетентни съответните съдилища по местонахождението на служебния адрес на поръчителя или на неговите представители.

	пълен адрес

Долуподписаният потвърждава, че цялата кореспонденция, известия, както и формалности или процедури, свързани с това поръчителство, изпратени до или извършени в писмена форма на един от служебните му адреси, се приемат като надлежно връчени му.

Долуподписаният признава компетентността на съдилищата в районите, където са разположени служебните му адреси.

Долуподписаният се задължава да не променя своите служебни адреси или, в случай че трябва да промени един или повече от тях, да информира предварително за това гаранционното митническо учреждение.

Съставено в ..... на .....

.....

(Подпис)<sup>20</sup>

II. Приемане от гаранционното митническо учреждение

Гаранционно митническо учреждение

.....

Гаранцията на поръчителя е приета на

.....

.....

(Печат и подпис)“

6. В клетка 7 на приложение В5 между думите „Исландия“ и „Норвегия“ се вмъкват думите „бивша югославска република Македония“.

7. В клетка 6 на приложение В6 между думите „Исландия“ и „Норвегия“ се вмъкват думите „бивша югославска република Македония“.

<sup>20</sup>

Подписващото лице вписва пред подписа си саморъчно следния текст: „Гаранция за сумата от ....“, като съответната сума се изписва с думи.